

P.O. Box 30, 3200 AB Spiljensse, The Netherlands. Info@oxsa-safety.com



EN INSTRUCTIONS FOR USE
These gloves were designed to protect hands or parts of hands against mechanical risks. They comply with European Regulation (EU) 2016/425 concerning Personal Protective Equipment (PPE) and also comply with the European standards EN ISO 13997 for these gloves.

NL GEBRUIKSAANWIJZING
Deze handschoenen zijn ontworpen om de handen of delen van de handen te beschermen tegen mechanische risico's. Ze voldoen aan de Europese Verordening (EU) 2016/425 betreffende de Bescherming Beschermingsmiddelen (PBM) en voldoen tevens aan de Europese normen EN ISO 13997 voor deze handschoenen.

Verklaring pictogrammen
EN388:2016 Bescherming tegen mechanische risico's
A = Schuurweerstand (0-4)
B = Snijweerstand (0-5)
C = Reiwijweerstand (0-4)
D = Perforatieweerstand (0-4)
E = Snijweerstand (volgens EN ISO 13997 (A to F))
F = Impact weerstand (optioneel) (P=Passé)

EN INSTRUCTIONS FOR USE
Do not use these gloves when working with chemical products. The gloves may not be used when working with serrated teeth of knives and when there is a probability that they are grabbed by moving parts which they have a large tear resistance. They may also not be used when working with open fire when the result is 1 or under A of the EN 407:2004 standard.

Explanation of symbols
EN388:2016 Protection against mechanical risks
A = Abrasion resistance (0-4)
B = Cut resistance (0-5)
C = Tear resistance (0-4)
D = Perforation resistance (0-4)
E = Cut resistance (according to EN ISO 13997 (A to F))
F = Impact resistance (optional) (P=Passé)

NL GEBRUIKSAANWIJZING
Voor zeker bevatten deze handschoenen geen bestanddelen die allergieën kan kunnen wekken. Bepaalde handschoenen kunnen echter bestanddelen bevatten (zoals latex) waarvan gekend is dat ze eventueel allergische kunnen veroorzaken bij personen met een latex allergie en personen die er gevoelig voor zijn.

Verklaring pictogrammen
EN388:2016 Bescherming tegen mechanische risico's
A = Schuurweerstand (0-4)
B = Snijweerstand (0-5)
C = Reiwijweerstand (0-4)
D = Perforatieweerstand (0-4)
E = Snijweerstand (volgens EN ISO 13997 (A to F))
F = Impact weerstand (optioneel) (P=Passé)

FR MODE D'EMPLOI
Ces gants sont destinés à vous protéger les mains ou parties de mains contre les risques mécaniques. Ils sont conformes à la Règlement Européen (EU) 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle (EPI), ainsi qu'aux normes européennes applicables ces gants sûrs.

Explication des symboles
EN388:2016 Protection contre les risques mécaniques
A = Résistance à l'abrasion (0-4)
B = Résistance à la coupe (0-5)
C = Résistance à la déchirure (0-4)
D = Résistance à la perforation (0-4)
E = Résistance à la coupe (conformément à l'EN ISO 13997 (A à F))
F = Résistance à l'impact (optionnel) (P=Passé)

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
Diese Handschuhe wurden entwickelt, um die Hände oder Teile der Hände vor mechanischen Gefahren zu schützen. Sie entsprechen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) und erfüllen auch die für diese Handschuhe geltenden europäischen Normen.

Erläuterung der Symbole
EN388:2016 Schutz gegen mechanische Gefahren
A = Abriebfestigkeit (0-4)
B = Schnittfestigkeit (0-5)
C = Reißfestigkeit (0-4)
D = Perforationswiderstand (0-4)
E = Schnittfestigkeit (gemäß EN ISO 13997 (A bis F))
F = Schlagfestigkeit (optional) (P=Passé/Bestanden)

HR UPUTE ZA UPOTREBU
Rukavice su dizajnirane kako bi zaštitile ruke ili dijelove ruke od mehaničkih rizika. U skladu su s regulacijom (EU) 2016/425 po pitanju osobitih zaštitnih opreme te i europskim normama koje se odnose na ove rukavice.

Objašnjenje simbola
EN388:2016 Zaštita od mehaničkih rizika
A = otpornost na abraziju (0-4)
B = otpornost na razrezivanje (0-5)
C = otpornost na lomi (0-4)
D = otpornost na bušenje (0-4)
E = otpornost na razreživanje (u skladu s EN ISO 13997 (A do F))
F = otpornost na udarce (opciono) (P=Passé)

CS NÁVOD K POUŽITÍ
Tuto rukavice byly navrženy k ochraně rukou nebo částí rukou před mechanickými riziky. Jsou v souladu s evropskou směrnicí 2016/425 týkající se osobních ochranných prostředků (OOP) a také v souladu s evropskými normami, které se na tyto rukavice vztahují.

Vysvětlení symbolů
EN388:2016 Ochrana před mechanickým rizikem
A = Odolnost proti abrazii (0-4)
B = Odolnost proti protřezání (0-5)
C = Odolnost proti lomu (0-4)
D = Odolnost proti probourání (0-4)
E = Odolnost proti rozřezání (podle normy EN ISO 13977 (A až F))
F = Odolnost vůči nárazu (volitelně) (P = Prošel)

DA BRUGSVEJLEDNING
Disse handsker er beregnet til at beskytte hænderne eller dele af hænderne mod mekaniske risici. De overholder EU-regulering 2016/425 vedrørende personlige værnemidler (PEP), og de overholder endvidere de europæiske standarder, der gælder for disse handsker.

Forklaring af symboler
EN388:2016 Beskyttelse mod mekaniske risici
A = Slidstyrke (0-4)
B = Skærstyrke (0-5)
C = Rivestyrke (0-4)
D = Punkteringsmodstand (0-4)
E = Snitstyrke (ifølge EN ISO 13977 (A til F))
F = Stødmodstand (ekstra) (P = Bestået)

ET KASUTUSJUHEND
Need kindil on nõudud kindil vi nende osade mehhaanilisi ohtude eest. Kindil vastavalt Euroopa Liidu Euroopa 2016/425 sätudele vastavalt kaitstud isikliku ohuaste lihtsüsteemi kohta ning kohaldatavale Euroopa standarditele.

Sümbolite seletus
EN388:2016 Kaits mehhaanilise ohtude eest
A = hõõrdumiskindlus (0-4)
B = lõikekindlus (0-5)
C = rebimiskindlus (0-4)
D = läbitõrjumiskindlus (0-4)
E = lõikekindlus (vastavalt EN ISO 13977 (A kuni F))
F = löögikindlus (valikuline) (P = läbitud)

FI KÄYTTÖOHJEET
Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä tai käsien osia mekaanisilta vaaroilta. Ne täyttävät henkilösuojajärjestelmän säätely 2016/425 ja noudattavat lisäksi käsitteitä koskevia eurooppalaisia normeja.

Merkkien selitykset
EN388:2016 Suoja mekaanisia vaaroja vastaan
A = Hankkiväky (0-4)
B = Leikkiväky (0-5)
C = Reipävyky (0-4)
D = Punkertamiskäytännön vastustus (0-4)
E = Leikkiväky (EN ISO 13977 (A-F) mukaisesti)
F = Iskunkestävyys (valtuuttamaton) (P = täytetty vaatimus)

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Το γάντι αυτό έχει σχεδιαστεί για την προστασία των χεριών ή τμημάτων των χεριών έναντι μηχανικών κινδύνων. Συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή Κοινωνική 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), ainsi qu'aux normes européennes applicables ces gants sûrs.

Επεξήγηση συμβόλων
EN388:2016 Προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων
Α = Αντοχή στην τριβή (0-4)
Β = Αντοχή στον κόψο (0-5)
Γ = Αντοχή στη ρήξη (0-4)
Δ = Αντοχή στη διάτρηση (0-4)
Ε = Αντοχή στην κοπή (σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13977 (Α έως F))
Ζ = Αντοχή στην κρούση (προαιρετική) (Ρ = Επιτυχής)

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Тези ръкавици са проектирани да предпазват ръцете или част от ръцете от механични рискове. Те са съобразени съгласно европейската директива 2016/425 относно личните средства за индивидуална защита, както и съгласно европейските стандарти, които се отнасят за тези ръкавици.

Обяснение на символите
EN388:2016 Защита от механических рисков
A = Устойчивость к абразивному износу (0-4)
B = Устойчивость к разрезанию (0-5)
C = Устойчивость к разрыванию (0-4)
D = Устойчивость к проколу (0-4)
E = Устойчивость к разрезанию (согласно EN ISO 13977 (A до F))
F = Устойчивость к удару (по выбору) (P = прошел)

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Aceste mănuși sunt concepute pentru a proteja mâinile sau părți ale mâinilor împotriva riscurilor mecanice. Acestea sunt conforme cu Directiva Europeană 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP) și cu normele, la care se referă, în ceea ce privește protecția mecanică, cu standardele europene care se aplică acestor mănuși.

Explicația simbolurilor
EN388:2016 Protecție împotriva riscurilor mecanice
A = Rezistență la abraziune (0-4)
B = Rezistență la tăiere (0-5)
C = Rezistență la rupere (0-4)
D = Rezistență la perforare (0-4)
E = Rezistență la tăiere (conform EN ISO 13977 (A până la F))
F = Rezistență la impact (opțional) (P = Admis)

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Тези ръкавици са проектирани да предпазват ръцете или част от ръцете от механични рискове. Те са съобразени съгласно европейската директива 2016/425 относно личните средства за индивидуална защита, както и съгласно европейските стандарти, които се отнасят за тези ръкавици.

Обяснение на символите
EN388:2016 Защита от механических рисков
A = Устойчивость к абразивному износу (0-4)
B = Устойчивость к разрезанию (0-5)
C = Устойчивость к разрыванию (0-4)
D = Устойчивость к проколу (0-4)
E = Устойчивость к разрезанию (согласно EN ISO 13977 (A до F))
F = Устойчивость к удару (по выбору) (P = прошел)

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Aceste mănuși sunt concepute pentru a proteja mâinile sau părți ale mâinilor împotriva riscurilor mecanice. Acestea sunt conforme cu Directiva Europeană 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP) și cu normele, la care se referă, în ceea ce privește protecția mecanică, cu standardele europene care se aplică acestor mănuși.

Explicația simbolurilor
EN388:2016 Protecție împotriva riscurilor mecanice
A = Rezistență la abraziune (0-4)
B = Rezistență la tăiere (0-5)
C = Rezistență la rupere (0-4)
D = Rezistență la perforare (0-4)
E = Rezistență la tăiere (conform EN ISO 13977 (A până la F))
F = Rezistență la impact (opțional) (P = Admis)

